

Rév. F. Charbon, X

Le "PROGRES DU GOLFE" est répandu et compte une foule de lecteurs dans toutes les paroisses du très vaste diocèse de Rimouski qui comprend 5 comtés : Rimouski, Matane, Gaspé, Bonaventure et Témiscouata moins Fraserville... et dont la population, d'après le dernier recensement officiel est de 144,257 habitants.

# Le Progrès du Golfe

DIRECTEUR : EUDORE COUTURE

AIME DIEU ET VA TON CHEMIN!

AVIS
Pour ce qui concerne les abonnements et les annonces, les changements d'adresse et les envois d'argent, on doit s'adresser au bureau de M. SERAPHIN VACHON, administrateur du Progrès du Golfe.
PRIX DE L'ABONNEMENT
Au Canada ..... \$1.00
A l'étranger ..... \$1.50
Les articles et nouvelles doivent être adressés à la REDACTION du "Progrès" et lui parvenir au plus tard le mercredi pour être publiés dans la semaine de leur envoi.
TARIF DES ANNONCES
La ligne, mesure 8 pts, insertion, 15 cts.
La ligne, mesure 8 pts, insertion subéquentes, 10 cts.

1815-1915

## Rapprochement historique

Il y a deux mois à peine le monde célébrait l'anniversaire d'un événement qui fit époque dans les annales de l'humanité. En effet, au mois de juin 1815 Napoléon et ses soldats allaient chercher une défaite finale sur les plaines de Waterloo. La Belgique fut le théâtre de ce désarroi gigantesque d'une grande armée habituée à vaincre. La Belgique qui en 1815 fut le champ de bataille où devaient se rencontrer les nations et où devait s'éteindre l'étoile de l'homme qui terrifia l'Europe pendant vingt ans, joue en 1915 un rôle considérable et peut-être décisif. Avec un geste superbe de bravoure et d'endurance elle éleva il y a quelques mois une barrière à l'ennemi commun. Sa défense hardie et prompt permit aux alliés de canaliser, coordonner, orienter leurs forces pour continuer et prolonger la lutte. L'Angleterre fut la première à lui rendre hommage et à admettre l'opportunité de cette défense, et à se reconnaître redevable envers elle; mais il n'en reste pas moins vrai que l'invasion du territoire belge par les hordes allemandes n'est que la cause précipitante, — que nous pourrions appeler prétexte, — de l'intervention britannique. Le mobile qui lui inspira son attitude fut le même qui inspira Pitt dans les guerres passées. Ce mobile a toujours eu pour base le principe traditionnel de l'équilibre des pouvoirs, qui pour la Grande Bretagne veut dire la conservation, la protection et le développement de ses intérêts. L'Angleterre ne pouvait rester indécise et inerte lorsque sa suprématie navale était menacée. Calais, Ostende, Dunkerque, présentent aujourd'hui la même importance militaire qu'ils offraient il y a un siècle.

Le partage des gains. Aucune d'elles ne voudra retourner à l'état antérieur à la guerre. Les vaincus, s'ils le sont fortement et définitivement, n'auront rien à espérer des vainqueurs. Il faut que l'Allemagne soit humiliée, mais les Allemands sont braves et orgueilleux; ils n'accepteront l'humiliation qui si elle est imposée.
Que le Congrès qui rédigera les articles de la paix de cette guerre égale celui de Vienne par l'éclat de ses séances, le talent de ses plénipotentiaires, ses passe-intensivement dramatiques, nous l'ignorons. Du mois de septembre 1814 jusqu'au mois de juin 1815, les regards convergeaient vers Vienne. Hommes d'état, généraux, diplomates, envoyés, se réunirent dans la capitale de l'Autriche pour refaire la carte de l'Europe. Cette guerre de vingt ans fut enfin terminée par des compromis qui respectèrent les idées du temps et les anciennes institutions. La légitimité fut le principe qui présida aux discussions. Les familles usurpatrices de trônes furent chassées, les familles exilées. L'Autriche voulut un territoire en Italie, la Russie, désirait la Pologne, la Prusse la Savoie. Ces diverses demandes, après quelques modifications, furent accordées. La Belgique devint indépendante. Au milieu de ce partage et de ses convoitises repues, Napoléon, dans un dernier éclat, disparut à l'horizon.
La guerre de l'heure présente se terminera-t-elle de cette façon? La paix qui en découlera sera-t-elle stable et durable? Comment et d'où cette paix viendra-t-elle?

Quelques-uns se tournent vers la Haye comme tribunal suprême et décisif d'où jaillira l'accord tant désiré. D'autres regardent Rome, et dans Rome le Vatican d'où doit se faire entendre le mot qui unit et réconcilie. Ne serait-il pas permis de présumer une paix provenant de la force des événements et des circonstances? L'habileté, l'art militaire la bravoure, les ressources des combattants sont partagés. Les armées en présence semblent appelées à subir des revers et des succès réciproques. L'enjeu pourrait découler de leur épuisement mutuel, de cette fatigue des corps et des esprits, et du plaidoyer de tant de sang versé. Et alors? Alors, la carte de l'Europe ne sera guère modifiée. Tout au plus y aura-t-il de légères indemnités de convenance. C'est la finale qui pourra contenter tout le monde et ne favoriser et n'enrichir personne.

JOSEPH ROHAN.

### Explication attendue

Bonne réflexion du "Providence Journal":—"Le Lusitania a coulé huit minutes après avoir été torpillé, mais d'après les prétentions allemandes, il serait resté à flot plus longtemps s'il n'eût été chargé de matières explosives. Nous attendons maintenant avec intérêt l'explication que donnera l'Allemagne de la destruction du "Arabic", qui n'était pas chargé d'explosifs et qui a coulé dans l'espace de onze minutes."

### LE MONUMENT DE LA FOI

On pourra en voir une reproduction exacte à l'Exposition!...

La Commission de l'Exposition a généreusement permis à un groupe de jeunes filles de vendre divers souvenirs pendant l'Exposition au profit du Monument de la Foi.

La Commission annonce également qu'une splendide maquette du futur monument sera exposée au palais de l'Industrie dont elle sera l'un des ornements, par le Comité chargé de l'érection du monument.

Tous les visiteurs à l'Exposition de Québec ne seront-ils pas heureux de pouvoir admirer cette belle copie du Monument de la Foi?

On peut obtenir gratuitement tous les renseignements voulus, concernant l'Exposition, en s'adressant par lettre à: GEORGES MORISSE!, Secrétaire, Hôtel de Ville, Québec.

## Grenades...

REVERS.—Il semble bien établi que les Allemands ont subi un revers sérieux à Riga, où ils ont perdu douze vaisseaux. Cette bataille navale démontre l'habileté des marins russes à jouer du canon et de la mine tout en restant à couvert. Cette défaite a pour effet de remonter l'enthousiasme des Russes, et d'affaiblir les prétentions de l'Allemagne sur sa supériorité navale. Mais à conclure de là que la marche sur Pétrograd est désormais impossible, il y a loin. Elle n'est que retardée. Pour s'en convaincre on n'a qu'à se rappeler que les Allemands après trois tentatives pour prendre Varsovie, ce qui leur a coûté cher en hommes et en munitions, sans être découragés, ne se sont emparés de cette ville qu'à la quatrième rue. Il faut bien l'avouer, les Allemands forment la plus puissante machine de guerre qui ait jamais existé. Leur plan de campagne pour prendre Riga a raté, mais ils reviendront. D'ailleurs, les experts militaires russes et anglais l'admettent, et le ministère de la guerre, à Pétrograd, reconnaissant le mérite de la stratégie toulonnaise, ne se réjouit pas outre mesure du dernier succès de leur flotte. Et la marche en avant des Allemands se continue, si bien que ce même ministère admet franchement la prise prochaine de Vilna et Biélostok, deux places fortes, entraînant ainsi la rupture du chemin de fer allant de la Pologne à Pétrograd. C'est encore un pas vers la capitale russe. Si donc les Allemands ont Pétrograd comme objectif, ils seraient étonnants qu'ils ne livrent pas une seconde bataille navale à Riga.

ALLIANCE JAPONAISE. — Les journaux ont récemment parlé de la possibilité de voir le Japon venir prêter main forte aux Russes, si malmenés présentement. Déjà on parlait des forts régiments de Nippons, quand les journaux du jour (24 août) nous apprennent que le premier ministre du Japon, Okuma, a décidé qu'il est impossible d'envoyer des troupes sur le champ de bataille. L'aide la plus efficace que ce pays puisse présenter donner aux Alliés consistera dans une plus large mesure de munitions. Encore que cette intervention démontre l'incapacité présente de bouter l'ennemi hors des pays où se battent les Teutons, le fait est intéressant à noter. Il montre que les intérêts personnels sont à la base de toute manœuvre diplomatique: car il n'y a pas dix ans, les Japonais et les Russes s'entre-tuaient, et entre temps, les relations de ces pays étaient loin d'être amoureuses.

ATTACHE ET DEFENSE.—Les cités fortes des principales fortresses russes, comme celles d'Anvers, de Liège et Namur au commencement de la guerre, démontrent à l'évidence la puissance des gros canons allemands et autrichiens. Bien que ces forts fussent en fer et en béton "armé", ils n'ont pas plus tenu qu'un simple mur de pierre. La seule et sûre résistance à opposer à ces terribles engins, ce semble bien être des tranchées remplies de soldats vaillants et bien pourvus. Si les Allemands n'ont pu démolir Verdun ou Belfort, ce n'est pas parce que les coupes d'acier ont résisté aux gros obus, mais parce que ces forts sont défendus par une ligne de soldats protégés eux-mêmes par une lourde artillerie, et placés au-delà de portée des obusiers.

Il en est de même sur mer. Les dernières opérations navales, comme les premières, et les phases récentes du blocus allemand, démontrent que le véritable engin destructeur, c'est le sous-marin. Par sa manoeuvre aujourd'hui aussi facile sous l'eau comme dessus, il tient en respect les plus gros navires. Et sa torpille revient à un prix très minime si on la compare à tous les dispendieux coups de canon qu'il faut dépenser pour couler un dreadnought. Il est vrai que sa vitesse n'est pas très grande, mais il a le don de la patience, il sait attendre, et quand il se montre, son coup, son unique coup, ne rate pas souvent.

AMADOR.

## Croquis Parisiens

Villages de l'avenir.—Vous souvient-il de ces essais d'architecture toulonnaise qu'un groupe de malavisés cherchait depuis quelques années à imposer au goût français? Quelques snobs s'étaient laissés convertir à cette vilaine religion; déjà, par-ci par-là, dans les quartiers neufs, se glissaient des échantillons d'art boche; un vague style d'inspiration muniçoise s'appropriait à envahir notre beau Paris au pas de parade... C'était lourd, c'était laid, c'était massif et surtout c'était triste... "du pompéien Louis-Philippe", assurait un camarade, et les intérieurs étaient encore plus navrants que les façades... Oh! ces boudoirs violets, verts et noirs! Oh! ces chambres à coucher faites à souhait pour vieillir les morts!... Le "bed-room" de Clytemnestre après l'assassinat d'Agamemnon!... Oh! ces salles à manger et leurs éclairages funéraires! Oh! ces divans, non pas profonds comme des tombeaux, mais faits à l'image des tombeaux!... Tout cela, j'imagine, est fini, bien fini, et la guerre aura eu—entre mille autres—ce bon résultat d'éloigner de nous pareilles horreurs.

Mais nous sommes menacés d'une autre variété de supplices; un groupe de braves gens, une société de quakers américains, animés du sentiment le plus chrétiennement charitable, s'emploient, assure-t-on, à nous préparer dans les forêts de l'Arkansas des milliers de maisons de bois démontables et transportables. Cette architecture à la grosse, ces "puzzles" uniformément découpés sur le même modèle, ces cabanes assez semblables d'aspect aux baraquements sommaires qui font l'ornement des stands et des fêtes locales seraient répartis par les soins du généreux comité sur des centaines de villages, et nos paysans, déjà ravagés, bombardés, nicendiés, chassés de leurs chers patelin par la barbarie allemande, se verraient dotés de ces installations toutes faites... C'est là-dedans qu'ils devraient reconstruire leur home!...

Or, si la sollicitude de nos amis d'outre-mer nous touche, elle ne laisse pas que de nous inquiéter. Au moment surtout où il s'agit de refaire la patrie, le décor devra compter parmi les premières préoccupations de nos prévoyants de l'avenir. Rien n'est joli comme un de nos villages français. Que ce soit en Bretagne, en Touraine, dans les Vosges ou dans les Pyrénées, chacun n'a-t-il pas son originalité, son charme personnel, sa présentation particulière? C'est cela, c'est cette âme des choses qu'il faut sauvegarder et respecter! Donc, demandons à nos amis non pas de nous guider, mais de nous aider. Certes nos maïsonnettes de Normandie et de Touraine rappelleront nos maïsonnettes de l'Île-de-France; cependant il convient de ne pas les confondre; il convient surtout de laisser à chacune sa grâce régionale et ces lignes jolies qui font si bien corps avec le paysage qui les entoure; il convient, enfin, d'habiller—si j'ose dire—la France sur mesure et non pas à la confection. La maïsonnette n'est-elle pas, au même titre que les fleurs, un produit du sol?...

Bien que se modifiant forcément suivant les exigences climatiques et l'atavisme artistique de chacune de nos provinces, chacun de nos villages a son charme personnel. Certes, toutes nos fleurs de France embaument; chaque province n'en a pas moins sa fleur de prédilection et c'est cette fleur caractéristique, cette fleur locale, rose grimpanche, orange, vigne ou jasmin, que la Touraine, la Normandie, la Provence ou la Gascogne piquent comme une coarde à leurs chapeaux de chaume!

GEORGES CAIN.

Le "Temps", Paris.—

## Magnifique programme musical

L'une des plus plaisantes attractions de l'Exposition de 1914 fut le magnifique programme musical exécuté par une dizaine de fanfares de renom. De nouveau, en 1915, un programme musical sensationnel a été préparé. L'exécution en sera splendide et ne laissera à désirer sous aucun point.

## Réjouissez-vous, colons

Les journaux libéraux viennent d'emboucher la trompette pour chanter les louanges du gouvernement Gouin et le féliciter "de la bonne administration des ressources de la province et de ses dépenses" qui lui a permis de réaliser un excédent de recettes extraordinaire.

On estimera plus tard s'il y a lieu réellement de manifester un si grand enthousiasme.

Nous savons cependant qu'une classe de la population va particulièrement se réjouir du surplus annoncé. C'est la classe des colons; voilà des pauvres gens qui vont être agréablement surpris d'apprendre qu'il y a encore de l'argent dans les coffres du gouvernement provincial. Depuis des années, ils étaient sous la juste impression que le gouvernement des hommes d'affaires de Québec n'avait pas dix mille piastres à disposition; ils demandaient des chemins et on les leur refusait sous prétexte qu'il n'y avait pas d'argent.

Encore dernièrement, un représentant du gouvernement provincial, répondant à des plaintes formulées par les colons de la Matapédia, qui demandaient à cor et à cris des routes de colonisation, répondait que le gouvernement n'ayant pas d'argent, ne pouvait leur aider davantage, ce qui fit arracher à un colon ce cri de juste colère: "On n'a pas d'argent; mais pourquoi en dépenser tant dans le macadam des routes destinées à faire promener les automobiles, des messieurs de la ville!"

Ah! notre paternel gouvernement de la province rend encore aujourd'hui bien lourds les sacrifices du colon. Nous en avons une preuve dans la Vallée de la Matapédia. Autrefois il était assez difficile, peut-on dire de soulager ces misères du colon, aujourd'hui, elles sont d'autant plus tristes qu'on pourrait très facilement non seulement les diminuer, mais les faire entièrement disparaître.

Ce qui manque aux colons d'aujourd'hui de la Matapédia, comme du reste, à tous ceux des autres endroits de colonisation de la province de Québec, ce sont des chemins de colonisation. "Des chemins, qu'on nous donne des chemins!" crie-t-on partout, dans toutes les paroisses, depuis des années. Et l'appel n'a pas encore été entendu. Les colons affluent partout, ils viennent de tous les coins du pays pour s'établir; ils s'en retournent, hélas! non pas faute de terres mais faute de chemins, quelquefois d'un bout de chemin pour coloniser ces terres; il y a des terres, des lots, mais pas de routes pour y parvenir.

Quelques braves ont commencé quand même des défrichements et même de la culture sur des lots vers lesquels n'aboutissaient ni route ni chemin; le grain, le foin ont poussé; la récolte est abondante sur ces terres nouvelles, cette année; le colon s'attendait que l'on construirait un chemin pour parvenir à ses terres. Il l'attend encore en vain. Et, le malheureux va voir, dans quelques semaines pourrir sur les champs les fruits de plusieurs années de travail, ardu, de sacrifices et de souffrances. Pas de chemin pour sortir ces belles récoltes des terres où elles ont poussé! Nous avons nous-mêmes vu de ces récoltes vouées à la perdition sur des terres isolées, à Sayabec, à Val-Brillant, à Causapescal, partout dans toute la vallée.

Et nous nous souviendrons toujours dans toute notre vie de l'air navré d'un brave colon de Sayabec qui, les larmes aux yeux, la voix tremblante, nous racontait: "J'ai ouvert une terre il y a 3 ans dans le canton d'Awantjish; j'ai travaillé pendant trois ans pour y faire les premiers défrichements qu'exigeait la loi. J'ai pu enfin, au printemps dernier, faire mes premières semences. Le ciel a bien tenu parole et mon travail. Mon grain est à l'heure qu'il est à pleine culture, je passe dans un petit champ de blé que j'ai ensemencé et on ne me voit pas la tête. Mais hélas! à quoi tout cela va-t-il aujourd'hui me servir. Tout cela va être perdu, tout cela est destiné à mourir sur les champs. Il y a des années que le gouvernement nous promet un chemin pour gagner les rangs que nous habitons quelques autres colons et moi; ce chemin n'est pas encore construit; pendant ce temps, nous avons semé croyant que ce chemin, que l'on allait

construire, allait nous aider à sortir nos récoltes. Rien n'a encore été fait. Tout est à recommencer. C'est encore la misère des premiers jours. Pourtant, il faudrait si peu. Quelques milliers de piastres, et des centaines et des centaines de colons qui sont dans mon cas seraient si heureux!"

Mais, consolez-vous, braves colons; le gouvernement de nos hommes d'affaires; notre paternel gouvernement de la province, vient d'annoncer un surplus de \$194,416,21.

C'est bien le diable si là-dessus on ne réserve pas quelques centaines de piastres pour vous aider à "sortir" vos récoltes...

L' "Evènement."

## Mort de M. Al. Chauveau

M. Alexandre Chauveau, notaire, ex-major du 89<sup>e</sup> Régiment de Rimouski, est décédé mercredi dernier à Montréal, ayant succombé à une congestion pulmonaire.

Feu Alexandre Chauveau était très bien connu en notre ville où il vint longtemps passer les étés en villégiature chez son père l'Hon. Juge Alexandre Chauveau.

Il laisse pour pleurer sa perte une épouse et trois enfants.

Ses obsèques auront lieu à Québec samedi.

Nous prions la famille du regretté défunt, et particulièrement son père l'Hon. Juge Chauveau, et son frère le Colonel C. A. Chauveau, ancien commandant du 89<sup>e</sup> Rég. de bien vouloir agréer l'hommage de nos sincères sympathies.

## Feu M. L. F. Libiberté

Nous avons appris avec un vif regret la mort d'un jeune ingénieur-forestier de talent, M. Louis-Félix Libiberté, décédé à Québec, à l'Hôpital St-Frs-d'Assise.

Il a succombé à une cruelle maladie de quelques jours. Il était âgé de 29 ans.

Feu L. Félix Libiberté était le gendre de M. Adélaïde Tanguay, gérant de la Traverse de Lévis, le frère de M. Abbé André Libiberté, et de la Révèle mère St-Joseph, du Bon Pasteur.

Le défunt laisse pour le pleurer son épouse, née Blanche Tanguay, et un jeune enfant.

Aux familles si cruellement éprouvées par ce grand deuil, nous offrons nos très sincères et très cordiales sympathies.

## LE GRAND OBJET DE L'EXPOSITION

Pourquoi tout le monde a intérêt à venir à la grande Exposition de Québec.

Le grand objet de l'Exposition de Québec est d'instruire, d'encourager et de recréer. C'est une exposition des produits de l'une des parties les plus riches et les plus fertiles de notre grand et magnifique pays.

Tout homme, femme et enfant qui habite cette province et plus particulièrement le district de Québec, devrait s'intéresser à l'Exposition Provinciale et s'enorgueillir de cette institution si fertile en résultats pratiques. L'Exposition de Québec fait plus non seulement pour la population en général, mais pour chaque individu, que tout ce que nous avons.

Comme nous l'avons dit et répété, l'Exposition Provinciale de Québec ne suit pas les autres. C'est elle qui bat la marche!

Il est à espérer que la population de cette Province se convaincra de l'importance de l'Exposition de Québec, et que chacun fera un effort spécial en vue de venir à Québec pendant ce grand événement périodique.

## Statistiques judiciaires de la province de Québec

Le Bureau des Statistiques, placé sous la direction du Secrétaire de la province, vient de publier un volume contenant les "statistiques judiciaires de la province de Québec", pour l'année 1914.

Nous en exposerons les grandes lignes dans notre prochain numéro.

**GRAND VOYAGE en CALIFORNIE**



Voici la dernière occasion de vous enregistrer pour notre Excursion aux deux Expositions de San-Francisco et San Diego.  
Tournée de 53 jours. Départ de Montréal le 1er Septembre.

Demandez notre Programme-Itinéraire

**Les Agences de Voyages Jules Hone**

(Continuant les affaires de Hone & Rivet)

9 Boulevard St-Laurent, Montréal Tél. M. 2605-4097  
9 rue Buade, Québec.

**AVIS AUX CULTIVATEURS**

Je paierai la laine lavée 35cts la livre et non lavée 25cts.

**JOS. LANGLOIS,**  
Marchand-Général. Rimouski.  
No 215.

**CHARLES BELANGER**

ENTREPRENEUR

MANUFACTURIER DE PORTES ET CHASSIS

St-Simon, Co. Rim.

**Vente à l'Encan**

Dans l'affaire de **DELLE ALPH. CARON**, Rimouski, Insolvable.  
Avis est par le présent donné que **VENDREDI 3 SEPTEMBRE 1915** A 11 hrs. A. M.

Sera vendu à mon bureau, Avenue de l'Évêché, l'actif de cette succession:  
a.—Fonds de commerce, lingerie et nouveautés pour femmes et enfants. \$2,611.67  
b.—Ameublement de magasin. 24.00  
c.—Crédits suivant liste. 243.88  
L'inventaire et la liste des crédits sont visibles à mon bureau.  
Chacun des items ci dessus sera vendu séparément.

Le magasin sera ouvert jeudi le 2 septembre prochain pour inspection du stock et examen des crédits.  
Conditions de paiement: Argent comptant.

J. EUD. COUTURE, N. P.  
Cessionnaire Syndic,  
Ave. de l'Évêché.  
Rimouski 26 août 1915.

**VENTES PAR LE SHERIF**

District de Rimouski  
No 1592  
**VICTOR FILTEAU vs CYPRIEN PLOURDE**, savoir:

Tous les droits d'occupation, de défrichement, de préemption et autres que le défendeur a et peut avoir sur le lot numéro trente trois A au cadastre officiel du deuxième rang du Canton Cabot.

Le lot numéro trente quatre B au cadastre officiel du deuxième rang du canton Cabot, avec les bâtisses sus-construites circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église de Saint-Moise, le **PREMIER SEPTEMBRE** prochain 1915, à DIX heures de l'avant midi.

District de Rimouski  
No 1921

**VICTOR FILTEAU vs EDOUARD PLOURDE**, savoir:

Tous droits d'occupation, de défrichements, de préemption et autres que le défendeur a et peut avoir sur le lot numéro trente-trois-B au cadastre officiel du deuxième rang canton Cabot — avec bâtisses sus construites.

Le lot numéro trente quatre A au cadastre officiel du deuxième rang du canton Cabot.

Pour être vendus à la porte de l'église de Saint-Moise le **PREMIER SEPTEMBRE** prochain, 1915, à DIX heures de l'avant midi.

CHS. D'ANJOU, Sherif.

**Maison à vendre**

Une bonne maison de 28 x 30, avec magnifique terrain, située près de la station de Rimouski, ancienne résidence de M. Jos. Langlois, rentier, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à M. Jos. Langlois, marchand, No 20—j.r.o. Rimouski

CANADA  
Province de Québec  
District de Gaspé,  
Co. Bonaventure.

**AVIS PUBLIC EST PAR LE PRESENT DONNE** aux Créanciers, Actionnaires, et Membres de la "Gaspé Fish Company, Limited" une corporation ayant un bureau et place d'affaires à l'Anse aux Gascons, dans le Comté de Bonaventure, dans le district de Gaspé, que conformément à une ordonnance de la Cour Supérieure de New Carlisle, en date du vingt-cinquième jour du mois d'août, Mil neuf cent quinze, une assemblée des dits Créanciers, Actionnaires et Membres

sera tenue au Palais de Justice à New Carlisle, à dix heures de l'avant midi, Mercredi, le quinzième jour de septembre, Mil neuf cent quinze, pour nommer un liquidateur à la dite Compagnie, en vertu de l'acte des liquidations.

New Carlisle, 21 août, 1915.  
J.-F. MARCOTTE,  
Liquidateur provisoire.  
John Hall Kelly,  
Procureur du liquidateur Provisoir.  
No 20—2fs.

**A LOUER**

Le bas de la maison chez Mlle Adelle Michaud, située sur la rue St-Germain, 6 appartements, lumière électrique, aqueduc, cabinet, système à eau chaude, téléphone.

Magnifique vue du fleuve.  
\$15.00 par mois; possession immédiate. S'adresser à

ED. HELLEUR,  
RIMOUSKI.

**A vendre à moitié prix**

\$175.00 achèteront un magnifique yacht à gazoline de 16 c. v., avec cabines. Ce yacht peut servir pour le tonnage des vaisseaux. Il est en parfaite condition, et visible en s'adressant au propriétaire, M. WILFRID OUELLET, marchand, B.C. j.n.o.



**LA POUDRE DE TALC "MAYFLOWER"**

Le parfum distinctif qui se dégage de la Poudre de Talc "Mayflower" est tout à fait nouveau, et d'un charme et d'une délicatesse tels qu'il plaît tout de suite à toutes les femmes distinguées. Elle est antiseptique—de composition extrêmement fine, et l'article par excellence pour le bébé. Toutes les préparations "NYAL" forment une classe à part. La Crème pour la figure et les articles de toilette "Nyal" sont presque indispensables pour le teint. Adressez-vous aux pharmacies qui vendent les préparations "Nyal" pour obtenir une copie gratuite de notre brochure intitulée "Votre Teint", contenant les directions pour le massage suivant les méthodes appropriées.



**Magasin de Qualité Nyal**

L. J. MOREAULT, Pharmacien, Rimouski, P.Q.  
La Pharmacie de Matane, (Drs. Côté & Bergeron), Matane, Qué.  
Pharmacie Mont-Joli, (Dr J. A. Ross), Mont-Joli, Qué.

**COLLEGE**

**SAINT-JOSEPH LAUZON, LEVIS**

sous la direction des CLERCS SAINT VIAEUR

Cours commercial complet français et anglais: Mathématiques, Comptabilité, Loi commerciale, Sténographie en français et en anglais, Pratique sur machine à écrire, Etc., Etc.

Tous les avantages de LA VILLE ET DE LA CAMPAGNE.

L'honneur d'une visite ou de la correspondance est sollicité.  
Prospectus envoyé sur demande.

Rentrée des élèves: le jeudi 2 septembre.

N. T. LECLERC c. s. v.  
Directeur.

**Vente par le Sherif**

District de Kamouraska | LEON D'A-  
No. 5617 | MOURS ;  
vs. OCTAVE L'ETOILE, savoir:

Le lot numéro soixante-deux du premier rang du canton Massé — avec les bâtisses sus construites, circonstances et dépendances, sujet à ce qui peut être du au gouvernement.

Pour être vendu au bureau du registraire, à Rimouski, le **VINGT-CINQUIEME** jour d'AOUT prochain 1915, à DIX heures de l'avant midi.

CHS. DANJOU, Sherif.

**AVIS**

Je soussigné Arthur Charles Landry, du village de Mont-Joli, marchand, donne avis que je me suis porté acquéreur des créances, jugements contre les actionnaires-contributaires et réclamations contre la succession de feu Alfred Léofred, de Québec, dont était propriétaire la Cie de Fonderie

**THE CANADIAN BANK OF COMMERCE**

— FUSIONNÉE AVEC LA —

**Eastern Townships Bank**

SIR EDMOND WALKER, C.V.O., L.L.D., D.C.L., . . . Président.  
ALEXANDER LAIRD, . . . . . Gérant-Général.  
JOHN AIRD, . . . . . Asst. Gérant-Général.

Capital Payé, \$15,000,000. :: Réserve, \$12,500,000.

SUCCURSALES DANS LE CANADA, LES ETATS-UNIS, L'ANGLETERRE ET LE MEXIQUE.

Cette banque avec ses nombreuses succursales est particulièrement bien pourvue pour faciliter toutes les transactions d'affaires de banque au Canada et à l'étranger.

Par son amalgamation avec la Eastern Townships Bank elle est en état de rendre service au public dans tous les endroits où se trouvent des succursales de cette banque mieux que toute autre banque.

Elle émet des traites et mandats d'argent sur toutes les principales contrées du monde et sur toutes ses succursales.

Chèques de voyage et lettres de crédit négociables dans toutes les parties du monde.

Billets acceptés pour la collection partout où il y a une banque ou banquier.

Succursale de Rimouski: W. CLOUTIER, Gérant.  
Sous-Agence BIC.

**A Vendre**

Un Magnifique COFFRE-FORT "CARY No. 7"

absolument neuf à vendre.

S'ADRESSER A L'Imprimerie Générale de Rimouski

**Avis aux fumeurs**

La Compagnie Frenette & Frère, Manufacturiers de tabacs en paquets, invitent tout spécialement les amateurs de bons tabacs à faire un essai du tabac Windsor à 25 cts le gros paquet ou le Pontiac à 10 cts., petit paquet, tous deux purs queuels; le Viger à 10 cts., pur Parfum d'Italie et l'Orléans à 5 cts., moitié Parfum d'Italie et Havane, et plusieurs autres variétés de tabacs de bonne qualité à des prix inférieurs.

Tous les tabacs Frenette & Frère sont Canadiens naturels garantis comme tels.

Les marchands qui désirent vendre les tabacs Frenette & Frères pouront se les procurer au prix du gros chez leurs dépositaires **Mad. Lauzier & Fils, Rimouski.**

A. C. LANDRY.

**QUEBEC**

**EXPOSITION PROVINCIALE**

**28 AOÛT 1915 4 SEPTEMBRE**

"L'ANNÉE DE L'ÉLAN AGRICOLE"

Le Plus Grand Evenement Annuel de la Province

**GRANDIOSES CELEBRATIONS DES NOCES D'ARGENT DE L'ORDRE DU MERITE AGRICOLE**

AU-DELÀ DE 1000 LAURÉATS!

**ATTRACTIONS SENSATIONNELLES**

Courses sans égal! Plus de 300 chevaux en lice dont plusieurs champions émérites!

Vaudeville et Midway supérieurs, épatants, uniques! — Splendide feu d'artifice tous les soirs! — Scènes de la guerre d'un réalisme saisissant! — Emouvantes joutes d'Auto-Polo, le sport de la course à la mort!

**LE GRAND MUSÉE DE GUERRE**

de l'Exposition de Québec est unique au Canada! On y verra des centaines de trophées recueillis sur les champs de bataille abandonnés par les Allemands en déroute! L'entrée au Musée sera gratis!!!

**EXCURSIONS A BON MARCHÉ**

Profitez des taux réduits sur tous les chemins de fer et bateaux, et venez vous renseigner, vous instruire, vous récréer, à la grande Exposition Provinciale de Québec!

L'Hon. Cyrille F. DELAGE, M. P. P.,  
Président.  
D. O. LESPERANCE, M. P.,  
Vice-Président.

J. A. COLLIER, Echevin,  
Trésorier.  
Georges MORISSET,  
Secrétaire.



# AUX INDUSTRIELS

## BABBITT

Première qualité, à vendre

Nous avons un lot de BABBITT à vendre. Nous en avons déjà fourni à la maison PRICE, Bros & Co. L.TÉE, LA CIE INDUSTRIELLE et LE CRÉDIT MUNICIPAL DE RIMOUSKI, qui s'en sont trouvés très satisfaits.

Placez votre commande de suite, car le prix de ce métal augmente tous les jours.

IMPRIMERIE GENERALE DE RIMOUSKI

### LE SECRET DE

#### L'ECONOMIE

Nous informons le public en général qu'en outre de notre grand assortiment de CHAPEAUX ET FOURNITURES POUR DAMES, nous avons aussi un assortiment complet

D'HABITS POUR HOMMES garçons et enfants que nous vendons à BAS PRIX. Aussi : CHAUSSURES, MARCHANDISES SECHES en général et EPICERIES de toutes sortes. J'ai maintenant un jeune homme d'expérience qui s'occupera spécialement de cette ligne.

Les mêmes prix pour tous les Clients

Venez en foule au NOUVEAU MAGASIN, reconnu comme le meilleur, vendant à bas prix mais au comptant seulement. N'oubliez pas que ceci est à votre avantage, car ENRAYEZ LE CREDIT ET VOUS AUREZ LE CHEMIN DU BIEN-ETRE.

Pensez-y bien : PAS DE LIVRES PAS DE TENEUR DE LIVRES PAS DE MAUVAIS COMPTES.

Tout ceci représente le moins 15% d'épargne que je puis vous faire bénéficier.

Votre patronage respectueusement sollicité au

### Nouveau Magasin

Oct. Michaud, prop. Avenue de la Cathédrale, Rimouski.

#### Recette pour conserver les œufs d'une ponte à l'autre

Comment il vous est facile de garder par un procédé simple les œufs avec toutes leurs qualités, 10 à 12 mois de conservation laissant aux produits une fraîcheur parfaite. Ce procédé de conservation est vraiment économique, puisqu'il permet de conserver frais des œufs achetés à 20 et 25 cents la douzaine, pour les manger ou vendre quand ils valent 35, 40 et même 75 cents la douzaine. C'est du 100 pour 100 en une demi année. Circulaire gratuite.

OCTAVE BOULAY, Dépôt No. 31, Boîte Postale 2362, MONTREAL.

#### ON DEMANDE

A acheter 30,000 dormants de cèdre.

S'adresser à J. A. BOULAY, Sayabec.

Messieurs les Marchands Médecins Bouchers

Si vous avez des comptes à faire collecter, veuillez vous adresser à

### BUREAU DE COLLECTIONS

Rimouski, Que.

Bureau:

Avenue de l'Evêché

Tél. Nat. 190

## AU BON MARCHÉ

Spécialité

EPICERIES de premier choix, Bonbons de toutes les qualités, Pommes et oranges, Légumes de toutes sortes, Raisin, Mélanges, Biscuits, Etc.

Marchandises Sèches, Etouffés à robes, à costumes, achetées des meilleures maisons, Ferronnerie, Chaussures, Etc.

J. A. GARNEAU, MARCHAND GENERAL Rue St-Germain, Rimouski.

## FEU

L'Union de Paris Actif : 40 millions

Prompt paiement en cas de sinistre.

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE AUJOURD'HUI MEME.

### ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE

IL EST DE VOTRE INTÉRÊT DE VOUS ASSURER DANS DE BONNES COMPAGNIES, ET DE CONFIER VOTRE RISQUE A L'AGENT LE PLUS PROCHE.

VOUS AUREZ LES MEILLEURS AVANTAGES POSSIBLES EN VOUS ADRESSANT AU...

### Bureau d'Assurance ASSELIN & LETOURNEAU

Bureau: Batisse R. E. Asselin, avocat Avenue de l'Evêché.

RIMOUSKI - P. Q.

## VIE

La Manufacturers Actif: 16 millions

La Prévoyance MALADIE, ACCIDENT, RISQUE PATRONAL, AUTOMOBILE, etc.



# Epuisé

QUE votre épuisement ait pour cause le surmenage, une fièvre ou une maladie prolongée, prenez sans retard du VIN ST-MICHEL. C'est le régime que l'on vous prescrira dans les hopitaux: suivez-le donc ce traitement chez vous. Le VIN ST-MICHEL fortifie le système, dissipe la fatigue du cerveau, fait circuler une chaleur bienfaisante dans tout l'organisme et vous permet de jouir de la vie. Grâce à ce tonique éprouvé vous retrouverez une vitalité nouvelle. Essayez-en une bouteille et commencez cette cure dès aujourd'hui. Le VIN ST-MICHEL est en vente partout.

BOIVIN, WILSON & CIE., Limitée, Seuls Agents, Montréal. EASTERN DRUG CO., BOSTON, MASS., AGENTS POUR LES ETATS-UNIS.

### Le SS. PERCESIEN

accostera au Quai de la Pointe-au-Pere aux dates suivantes, vers 8 hrs. a. m.

3-17 juin - 1-15-29 juillet  
12-26 août - 9-23 sept.  
7-21 oct. - 4 nov.

Ce steamer fait escale à tous les ports de la Gaspésie jusqu'à New-Carlisle.

Pour informations, s'adresser à

JOHN McWILLIAMS Agent - Pointe-au-Pere. Téléphone National

#### POUR VOUS MESDAMES

Nous avons toutes sortes de pomades, crèmes pour la figure. Aussi les meilleures préparations pour les cheveux, les dents, la peau, etc. Nous avons un assortiment complet d'articles de toilette de la marque bien connue "Alcona" meilleure marque de Paris et de New York. Sur réception de 5 cts, nous envoyons gratuitement notre catalogue français illustré.

UNIVERSAL PROVIDERS CO. LTD. Département 15 61, RUE ST-JACQUES, MONTREAL

#### Position demandée

Une institutrice possédant ses diplômes français et anglais sachant bien l'Anglais demande position. Cinq ans d'expérience.

Ecrire à Mlle M. E., Boîte 57, Rimouski.

#### Agence de Voyages

sous la direction de JOHN McWILLIAMS GERANT POINTE-AU-PERE Co. Rimouski.

Représentant tous les lignes Transatlantiques. En hiver par voie d'Halifax, St-John N. B., New-York et Boston. Billets pour toutes les parties du monde. Le patronage du public voyageur, respectueusement sollicité.

Renseignements sur demande. JOHN McWILLIAMS Pointe-au-Pere. — Tél. National. Déc. 3-6 ms.



#### CONTRAT DE LA MALLE

Des commissions cachetées adressées au Directeur des Postes, Ottawa, jusqu'à midi, vendredi le 3 septembre 1915 pour le transport des Mallettes de Sa Majesté, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années à fois par semaine, sur la route sur le "L'ONTARIO NO. 1" à commencer au bon plaisir du Ministre des Postes.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté peuvent être vus aux Bureaux de Poste de Kent-Joli et Ste-Flavie et au Bureau de l'Inspecteur des Postes à son bureau aussi en procédant des formules de soumission. Bureau de l'Inspecteur des Postes, Québec, 2 août, 1915 S. TANNER GREEN Inspecteur des Postes.

#### RESUME DES REGLEMENTS CONCERNANT LES TERRES DU NORD-OUEST CANADIEN.

Toute personne se trouvant le seul chef d'une famille, ou tout individu mâle de plus de 18 ans, pourra prendre comme homestead un quart de section de terre de l'Etat disponible au Manitoba, à la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter à l'agence ou à la sous-agence des terres du Dominion pour le district. L'entrée par procuration pourra être faite à n'importe quelle agence à certaines conditions, par le père, la mère, le fils la fille, le frère ou la soeur du futur

colon. Devoirs—Un séjour de six mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours de trois ans. Un colon peut demeurer à neuf milles de son homestead, sur une ferme d'au moins 80 acres, possédée uniquement et occupée par lui ou par son père, sa mère, son fils, son frère ou sa soeur. Dans certains districts, un colon dont les affaires vont bien, aura la préemption sur un quart de section se trouvant à côté de son homestead. Prix: "\$3.00 l'acre." Devoirs—Devra résider six mois chaque année au cours des six ans à partir de la date de l'entrée du homestead—y compris le temps requis pour obtenir la patente du homestead—et cultiver cinquante acres en sus. Un colon qui aurait forfait ses droits de colon et ne pouvant obtenir sa préemption, pourra acheter un homestead dans certains districts. Prix: "\$3.00 l'acre." Devoirs: Résider six mois dans chacun des trois ans, cultiver 50 acres et bâtir une maison valant \$300. W. W. CORY, N.-B.—La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

## Banque Nationale

FONDEE EN 1860 CAPITAL AUTORISE - \$5,000,000.00 CAPITAL PAYE - \$2,000,000.00 RESERVE ET SURPLUS - \$1,848,006.47

Nous acceptons des DEPOTS de \$1.00 et plus

L'intérêt qui compte du jour du dépôt, est payé sur la balance quotidienne.

Nous accueillons les petits comptes avec empressement.

Nous avons des correspondants par le monde entier et nos

MANDATS DE VOYAGE sont payables au pair par tous.

140 Succursales et Agences au Canada.

Notre Bureau de PARIS France 14, RUE AUBER

offre des avantages exceptionnels au commerce et au public voyageur.

Les virements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux et les placements sont effectués en Europe, aux Etats-Unis et au Canada, AU PLUS BAS PRIX.

### R. O. GILBERT

Gérant de la Succursale de Rimouski.

Sous-Agences: BIC et ST-FABIEN.

## Cartes d'Affaires

### AVOCATS

LOUIS TACHE, AVOCAT, rue St-Jean, Rimouski.

ASSELIN & ASSELIN, AVOCATS.—Voisins de la Banque du Commerce. Rimouski, P. Q.—L. N. Asselin, C. R.—R. E. Asselin, L.L.L.

GAGNON, SASSEVILLE & GAGNON, AVOCATS.—Avenue de la Cathédrale, Rimouski.—Téléphone 102.—Isidore Gagnon, L.L.B. Elzéar Sasseville, L.L.L.—P. Emile Gagnon, L.L.L.

N. BERNIER, AVOCAT, Edifice de la Cie d'Assurance "Rimouski", AVENUE DE LA CATHEDRALE, Rimouski.

A. P. GAGNON, C. R. J. J. Jessops L.L.B. GAGNON & JESSOPS, avocats Bureau au dessus du magasin de L. P. Martin Opticien. Ancien bureau de M. le Dentiste Lavoie.

### NOTAIRES

L. de G. BELZILE, L.L.B., NOTAIRE PUBLIC, Edifice de la Cie d'Assurance "Rimouski", Avenue de la Cathédrale, Rimouski.

J.-EUDORE COUTURE, L.L.L., NOTAIRE PUBLIC, Commissaire de la Cour Supérieure.—Avenue de l'Evêché, Rimouski.—Tel. National 168.

### MEDECINS

Dr L.-J. MOREAULT, ex-interne de la Maternité et de l'Hôtel-Dieu de Québec. — MEDECIN-CHIRURGIEN. — BUREAU Avenue de la Cathédrale.

Dr Z. VEZINA, Ex-élève des Hôpitaux de Paris.—Spécialité: Maladie des yeux, oreilles, nez, gorge. BUREAU: Fraserville, coin des rues St-Laurent et Station.—Téléphones: "Kamouraska" 325. — "Bellechasse" 319. Heures de Bureau: 10hrs à 11.30 A.M. et 2hrs à 5hrs P.M. Le soir: de 7 à 8hrs P. M.

### ARPENTEUR-GEOMETRE

GEORGES OUMET, Ingénieur civil et ARPEMENT-GEOMETRE, Rivière-du-Loup.—Téléphone Kamouraska.—RUE DE L'ÉGLISE.—Arpentages et bornages suivant la loi, cadastres plans de paroisses, subdivisions, expertises, AQUEDUCS, canalisations d'égoûts.—Développement de pouvoirs d'eau. Diplôme de l'École Polytechnique de Montréal.

### HUISSIERS

L.-HECTOR GARON, Huissier, Cour Supérieure, Rimouski.—DETECTIVE PRIVE.—Collections de tout compte.—Assurances: Feu, Vie, Plate Glass, Accidents.

ROSARIO REHEL, Huissier de la Cour Supérieure à Rimouski.—Grand Concomble du District.

S'occupe de collection de comptes.—Assurances contre le feu.—RUE ST-JEAN BAPTISTE.—Tel. National 95.—Boîte postale 83.

### ASSURANCES

F. J. COUTURE, comptable et agent d'assurance contre le feu.—Agence des Cies d'Assurances Canadiennes suivantes contre l'incendie:

"La Cie Montréal-Canada", "La Provinciale", "La Protection".

Taux les plus bas.—Pour autres renseignements s'adresser à F.-J. Couture, Avenue de l'Evêché, Rimouski.

### CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr L.-T. LAVOIE, Chirurgien-Dentiste, Diplômé de l'École Dentaire de Montréal.

BUREAU A STE-FLAVIE STATION: Maison Clovis Poirier, les lundis, mardi, et mercredi de chaque semaine.—Heures: de 9hrs a.m. à 5hrs p.m.

BUREAU A RIMOUSKI: Edifice L. P. Martin, opticien, les jeudis, vendredis, et samedis de chaque semaine.—Heures: de 9hrs a.m. à 5hrs p.m.

### Dr C. C. WARREN

Chirurgien - Dentiste Tél. 5916 203 Rue St-Jean EDIFICE LINDSAY, - QUÉBEC

### PIERRE LEVESQUE

— ARCHITECTE — SUCCESSEUR DE OUELLET & LEVESQUE Bureaux: 115 St-Jean, Québec.

Ce journal est la propriété de la Cie du "Progrès du Golfe", publié à Rimouski et imprimé par l'Imprimerie Générale S. Vachon.

La Guérison de Shiloh crée promptement les toues, guérit les rhumes, fortifie la gorge et les muscles. 25 Cts

## "Pour être certaine de réussir avec mes pêches et mes poires, j'emploie le Sucre Lantic

"Pour mes confitures, je préfère acheter le Sucre Lantic en sacs de 10 et 20 lbs. Je puis aussi me procurer le Sucre Lantic en sacs de 100 lbs ou dans les cartons de 2 et 5 lbs.

"Dès que le sac ou l'emballage porte la Boule Rouge, je sais que le sucre à l'intérieur est du sucre de canne parfaitement pur—dont la qualité, le grain et le brillant sont incomparables.

"Voilà pourquoi j'insiste pour obtenir le Sucre Lantic pour mes pêches et mes poires, et je l'achète en sacs de 10 et 20 lbs afin d'avoir le vrai sucre de canne."

ETIQUETTES A BOCAUX GRATUITES Envoyez votre adresse et la petite marque de commerce—une Boule Rouge—sur le sac ou le dessus de la boîte, et nous vous enverrons un livret de 50 étiquettes assorties pour bocaux à fruits—imprimées et gommées, prêtes à poser sur les bocaux.

The Atlantic Sugar Refineries Limited Montréal 97 F



### LIVRES - LIVRES

Demandez nos catalogues et vous y trouverez aux prix les plus avantageux

#### AVENTURES PASSIONNANTES

#### ROMANS CELEBRES

#### RECITS EMOUVANTS

#### HISTOIRES PATHETIQUES

En un mot tous les livres que vous aimez et que vous cherchez peut-être depuis longtemps.

#### Librairie Henri Olivier

44, Côte de la Montagne, Québec.

#### PARTS A VENDRE

Dans la Compagnie de Transfert de Mont-Joli à vendre à de très bonnes conditions.

S'adresser à LEON D'AMOURS Trois Pistoles.

